

Zeitschrift: Annalas da la Societad Retorumantscha
Herausgeber: Societad Retorumantscha
Band: 104 (1991)

Artikel: Società Retorumantscha : quen per igl onn 1990
Autor: Capaul, Robert / Stupan, Chasper / Seger-Arquisch, Genoveva
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-235605>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Società Retorumantscha

QUEN PER IGL ONN 1990

CUOSTS

03.500	Persunal	438'691.05
03.501	Cartoteca meistra part SRR	12'000.—
03.505	Cumissiun filologica	823.—
03.510	Administraziun	18'919.90
03.525	Supplements da famiglia ed affons	6'238.—
03.530	SVS/SI/CD/CCF	18'384.25
03.535	Segirada d'accidents	2'082.65
03.537	Segirada da pensiun	32'908.75
03.538	Segirada da fiug	1'612.60
03.540	Sesidas	3'251.35
03.600	Stampa fascichels	27'368.75
03.601	Correctura fascichels	580.—
03.610	Ligiar cudischs	7'090.—
03.612	Material da biro, portos	2'537.—
03.615	Documentaziun, fotocopias	186.05
03.620	Telefon	2'051.—
03.625	Taxas schec postal	58.40
03.627	Inserats	566.40
03.635	Reparaturas, installaziuns	1'084.10
03.640	Cudischs, biblioteca	13'889.10
03.645	Mobilias, maschinas	4'878.90
03.650	Tscheins per locals	14'318.—
03.655	Glisch, scaldament, schubergiar	5'752.30
03.657	Project EED	326.50
03.660	Diversa	2'302.60
		<hr/>
		617'900.65

	<i>Expensas</i>	<i>Entradas</i>
<i>Transport</i>	617'900.65	
ENTRADAS		
04.100 Fondo Naziunal per pagas		444'849.—
04.110 Cantun per DRG		50'000.—
04.115 Cantun per SRR		10'000.—
04.120 Fondo Naziunal per fascichels		16'000.—
04.150 LR per administraziun		10'000.—
04.200 Vendita fascichels		46'689.65
04.210 Vendita Register Crestomazia		1'146.—
04.245 Restit. suppl. affons		3'300.—
04.250 Diversas entradas		1'595.40
04.251 Restit. emprest A.S.		12'360.—
04.260 Entradas ord res. redacziun		29'822.45
04.300 Tscheins activs		1'880.30
 <i>Annalas</i>		
05.500 Stampa	26'343.50	
05.501 Redacziun	1'600.—	
05.505 Spediziun ed administraziun	1'300.—	
05.520 Divers cuosts	1'511.—	
06.100 Subsidi ASSH		7'000.—
06.110 Subsidi LR		10'000.—
06.115 LR stampa rapport annual		1'000.—
06.120 Vendita		10'214.85
 <i>Romanica Raetica</i>		
08.110 Vendita		45.—
08.120 Reserva	45.—	
 <i>Quen general</i>		
09.500 Spesas da banca	491.85	
09.520 Tscheins passivs	.—	
10.100 Tscheins da capital		8'680.55
Surpli entradas		15'391.20
	<hr/> 664'583.20	<hr/> 664.583.20

Bilanza

ACTIVAS

01.100	Cassa	119.15
01.200	Schec postal	2'378.48
01.300	Banca cant. cto. crt.	86'045.35
01.301	Banca cant. Fondo Naziunal	94'290.45
01.303	Banca cant. «Res. Redacziun»	30'591.50
01.306	Carnet da spargn «Int. socials»	31'527.90
01.308	Credit Svizzer	32'592.45
01.350	Obligaziuns/Fondo da construcziun	158'200.—
01.450	Biblioteca e moblias	1.—
01.460	Activas transitoricas	25'590.80
		<hr/>
		461'337.18

PASSIVAS

02.500	Passivas transitoricas	36'475.20
02.600	Fondo Cadonau	20'000.—
02.650	Reserva Redacziun	30'633.05
02.651	Reserva Intents socials	32'381.70
02.652	Reserva Romanica Raetica	9'242.90
02.680	Reserva Fondo da construcziun	133'200.—
02.700	Gudogn	15'391.20
02.750	Capital	184'013.13
		<hr/>
		461'337.18

Quen revidius ils 15 d'avrel 1991

Ils revisurs: *Robert Capaul*
Chasper Stupan

La cassiera: *Genoveva Seger-Arquisch*